

BELKIN®

EN

FR

DE

ES

IT

User Manual
TuneFM™ for iPod nano

BELKIN®

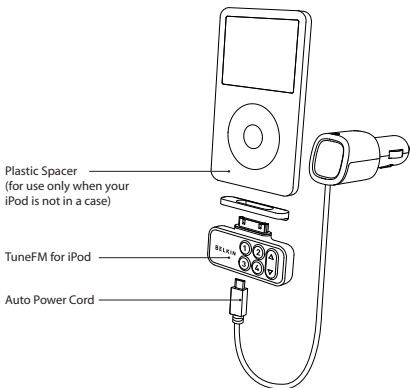
EN

User Manual
TuneFM™ for iPod nano

Introduction

Congratulations and thank you for purchasing the innovative TuneFM from Belkin. This product is designed to play your iPod nano through your car, home or portable stereo. Please review this User Manual carefully so that you can be sure to get the most from your iPod nano, virtually anywhere you go.

Package Includes:



Introduction | 04



Car Setup Instructions

1. Turn down your car stereo's volume.
2. Connect the Belkin TuneFM to your iPod nano (at the bottom of the nano).
3. Connect the included Auto Power Cord to your cigarette-lighter outlet in your car and to the bottom of your TuneFM for optional powering and charging in the car.

EN





Using the TuneFM Transmitter

The TuneFM transmitter function automatically turns on when the iPod is connected. It automatically turns off when the iPod is removed.

1. Tune your stereo frequency to a channel with a weak broadcast signal. The ideal channel is one that is not broadcasting a radio program, or is doing so weakly.
2. Insert the TuneFM into your iPod nano. The iPod backlight will turn on and the current transmitter frequency will be displayed on the iPod screen.
3. Press the ▲ or ▼ button on the TuneFM to select the transmission frequency chosen in step 1. The frequency will be visible on the iPod nano's screen. Pressing and holding either button will provide faster tuning.
4. After displaying the current frequency for five seconds, the iPod screen will return to the iPod Main Menu. This happens whenever you make changes to the TuneFM's settings. All settings, including transmission frequency and stereo/mono control settings are permanently stored in memory at this time.

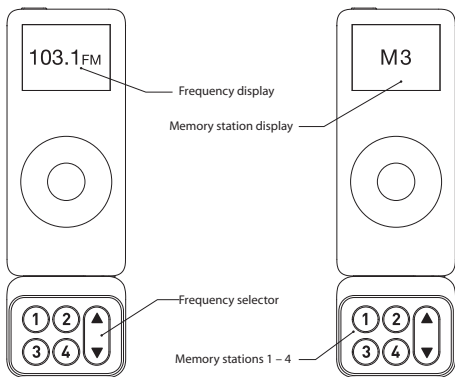
Note: iPod playback will pause momentarily when entering and exiting the TuneFM control menu. Playback will quickly resume.



Using the TuneFM Transmitter

- Adjust the iPod nano volume to about three-fourths of the maximum. Adjust the volume of your FM radio to the desired listening level.

NOTE: We recommend that you remove the TuneFM from the iPod when not in use.



EN

Storing and Using Presets

1. To store a preset, select the desired frequency using ▲ or ▼ buttons. Press and hold the desired preset button (1, 2, 3, or 4) for two seconds. An audible beep sounds in the transmitted audio when the new frequency is programmed*. The iPod nano display reflects the change when the memory button is released by showing which memory button was pressed followed by the frequency saved in that memory position.

* Do NOT remove the TuneFM from the iPod nano until it returns to the Main Menu screen or new settings may not be saved.
2. To transmit over one of your preset frequencies, momentarily press "1", "2", "3", or "4". This will instantly tune the FM transmitter to the frequency stored in that preset.

Transmission-Volume Setting

Although the default volume setting will be ideal for most conditions, you may be able to improve the performance of the TuneFM by adjusting the volume of the transmitted audio signal. The TuneFM allows you to select one of five volume levels. You may wish to decrease the volume if you experience distorted audio.

You can access the transmission-volume menu by pressing the "1" and "2" buttons simultaneously. TuneFM displays the current volume setting on the iPod, which is represented by "VOL 1" (low), "VOL 2", "VOL 3" (default), "VOL 4", and "VOL 5" (high). You can then change the volume level by using the up and down arrows. To accept your volume selection, simply wait for the iPod screen to return to the iPod Main Menu.

Note: The iPod nano has a lower audio-output level than other iPod models, so a volume setting of "VOL 4" or "VOL 5" works best for iPod nano.



Stereo/Mono Selection

Transmitting music in stereo generally gives you the highest-quality listening experience. However, you may get better FM signal reception by changing the transmission to mono. The TuneFM transmits in stereo mode by default. We suggest that you switch from stereo to mono transmission only if your car stereo is NOT receiving a clear signal from the TuneFM, or if you are listening to mono recordings such as audio books.



You can access the stereo/mono transmission menu by pressing the "1" and "3" buttons simultaneously for two seconds. The TuneFM then displays the current mode setting, which is represented by "MONO" or "ST".



You can change the mode by pressing the up or down arrows. Either arrow will change between the two modes. The new setting takes effect immediately.

To accept your mode selection, press one of the memory preset buttons, or simply wait for the iPod screen to return to the iPod Main Menu.





Troubleshooting

Issue – The audio is distorted.

Solution 1

Decrease the volume of your iPod nano until you no longer hear distortion. Keeping the iPod nano volume level at or below three-fourths of the maximum should prevent audio distortion.

Solution 2

Tune your car stereo and the TuneFM to a different frequency.

Issue – I am unable to get clear FM reception.

Solution 1

Tune your car stereo and the TuneFM to a different frequency.

Solution 2

In some instances, lowering the car antenna (available in some cars) improves the clarity of the TuneFM's signal.

Solution 3

Change the stereo/mono setting to mono mode. This may improve signal reception, but the audio will be monaural instead of stereo.

Solution 4

If used indoors, attach or reposition the antennae on the stereo receiver.





Troubleshooting

Issue – iPod playback stays paused after I've changed a setting on the TuneFM.

Solution

Simply press the "Play/Pause" button on your iPod nano to resume playback.

Issue – The TuneFM does not appear to be saving my settings.

Solution

Be sure NOT to remove the iPod from the cradle or remove power to the TuneFM while adjusting the TuneFM settings. Your settings are stored in memory when the iPod screen returns to the iPod Main Menu.

Issue – When I attach a USB cable from my computer to the TuneFM, my computer does not recognize that the iPod nano is attached.

Solution

The USB connector on the TuneFM can only be used to charge the iPod.



EN





Troubleshooting

Issue – My iPod nano does not seem to be charging.

Solution 1

Make sure that the TuneFM is correctly connected to your car's power outlet with the included Auto Power Cord.

Solution 2

Ensure that your car's power outlet is receiving power. Some cars are designed so that power is not provided to the power outlet unless the car is in ignition mode or the engine is started. If none of these solutions solves the problem, the fuse in the Auto Power Cord might be burned out and need to be replaced.

Warning

DO NOT INSERT ANY OBJECTS OTHER THAN THE CIGARETTE-LIGHTER ADAPTER INTO THE POWER OUTLET OF THE CAR WITHOUT DISCONNECTING THE BATTERY OF THE CAR FIRST. FAILURE TO OBSERVE THIS SAFETY WARNING CAN RESULT IN POSSIBLE INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Belkin does not assume any responsibility for personal injury or property damage incurred due to hazardous driving as a result of interaction with the TuneFM, the iPod, or the power outlet of the car.



Free Tech Support*

You can find additional support information on our website www.belkin.com through the tech-support area. If you want to contact technical support by phone, please call the number you need from the list below*. *Local rates apply

Country	Number	Internet address
AUSTRIA	08 - 20 20 07 66	http://www.belkin.com/uk
BELGIUM	07 07 00 073	http://www.belkin.com/nl
CZECH REPUBLIC	23 900 04 06	http://www.belkin.com/uk
DENMARK	701 22 403	http://www.belkin.com/uk
FINLAND	00800 - 22 35 54 60	http://www.belkin.com/uk
FRANCE	08 - 25 54 00 26	http://www.belkin.com/fr
GERMANY	0180 - 500 57 09	http://www.belkin.com/de
GREECE	00800 - 44 14 23 90	http://www.belkin.com/uk
HUNGARY	06 - 17 77 49 06	http://www.belkin.com/uk
ICELAND	800 8534	http://www.belkin.com/uk
IRELAND	0818 55 50 06	http://www.belkin.com/uk
ITALY	02 - 69 43 02 51	http://www.belkin.com/it/support/tech
LUXEMBOURG	34 20 80 8560	http://www.belkin.com/uk
NETHERLANDS	0900 - 040 07 90 €0.10 per minute	http://www.belkin.com/nl
NORWAY	815 00 287	http://www.belkin.com/uk
POLAND	00800 - 441 17 37	http://www.belkin.com/uk
PORTUGAL	707 200 676	http://www.belkin.com/uk
RUSSIA	495 580 9541	http://www.belkin.com/uk
SOUTH AFRICA	0800 - 99 15 21	http://www.belkin.com/uk
SPAIN	902 - 02 43 66	http://www.belkin.com/es/support/tech
SWEDEN	07 - 71 40 04 53	http://www.belkin.com/se/support/tech
SWITZERLAND	08 - 48 00 02 19	http://www.belkin.com/uk
UNITED KINGDOM	0845 - 607 77 87	http://www.belkin.com/uk
OTHER COUNTRIES	+44 - 1933 35 20 00	

EN

Free Tech Support | 13



Information

European Standards Compliance Statement

This product complies with the following standards: EN 60065, EN 300 320 and EN 301 489. For the full Declaration of Conformity please follow the following link: www.belkin.com/doc

This product complies to the WEEE directive. For recycling information please follow the following link: www.belkin.com/environmental



CE0673 ⓘ





Belkin Corporation Limited 3-Year Product Warranty

What this warranty covers.

Belkin Corporation warrants to the original purchaser of this Belkin product that the product shall be free of defects in design, assembly, material or workmanship.

What the period of coverage is.

Belkin Corporation warrants the Belkin product for three years.

What will we do to correct problems?

Product Warranty.

Belkin will repair or replace, at its option, any defective product free of charge (except for shipping charges for the product).

EN

What is not covered by this warranty?

All above warranties are null and void if the Belkin product is not provided to Belkin Corporation for inspection upon Belkin's request at the sole expense of the purchaser, or if Belkin Corporation determines that the Belkin product has been improperly installed, altered in any way, or tampered with. The Belkin Product Warranty does not protect against acts of God (other than lightning) such as flood, earthquake, war, vandalism, theft, normal-use wear and tear, erosion, depletion, obsolescence, abuse, damage due to low voltage disturbances (i.e. brownouts or sags), non-authorized program, or system equipment modification or alteration.

Warranty

How to get service.

To get service for your Belkin product you must take the following steps:

1. Contact Belkin Customer Service (see details on page 11), within 15 days of the Occurrence. Be prepared to provide the following information:
 - a. The part number of the Belkin product.
 - b. Where you purchased the product.
 - c. When you purchased the product.
 - d. Copy of original receipt.
2. Your Belkin Customer Service Representative will then instruct you on how to forward your receipt and Belkin product and how to proceed with your claim.

Belkin Corporation reserves the right to review the damaged Belkin product. All costs of shipping the Belkin product to Belkin Corporation for inspection shall be borne solely by the purchaser. If Belkin determines, in its sole discretion, that it is impractical to ship the damaged equipment to Belkin Corporation, Belkin may designate, in its sole discretion, an equipment repair facility to inspect and estimate the cost to repair such equipment. The cost, if any, of shipping the equipment to and from such repair facility and of such estimate shall be borne solely by the purchaser. Damaged equipment must remain available for inspection until the claim is finalized. Whenever claims are settled, Belkin Corporation reserves the right to be subrogated under any existing insurance policies the purchaser may have.



Warranty

How state law relates to the warranty.

THIS WARRANTY CONTAINS THE SOLE WARRANTY OF BELKIN CORPORATION, THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, EXCEPT AS REQUIRED BY LAW, IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF QUALITY, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND SUCH IMPLIED WARRANTIES, IF ANY, ARE LIMITED IN DURATION TO THE TERM OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

IN NO EVENT SHALL BELKIN CORPORATION BE LIABLE FOR INCIDENTAL, SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR MULTIPLE DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOST BUSINESS OR PROFITS ARISING OUT OF THE SALE OR USE OF ANY BELKIN PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which may vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental, consequential, or other damages, so the above limitations may not apply to you.



EN



BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Tech Support
Europe: 00 800 223 55 460

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, The Netherlands
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich, Germany
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Ibería
Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Spain
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

© 2006 Belkin Corporation. All rights reserved.

All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

F8Z125eaBLK / F8Z125ea

P75356ea

BELKIN®

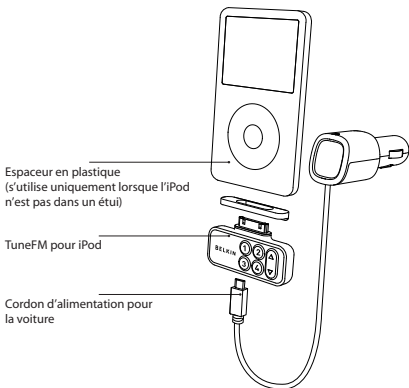
FR

Mode d'emploi
TuneFM™ pour iPod nano

Introduction

Félicitations et merci d'avoir choisi le TuneFM de Belkin. Ce produit est conçu pour faire jouer votre iPod nano via votre autoradio et votre chaîne Hi-fi de salon ou portative. Veuillez prendre connaissance de la totalité de ce manuel, afin de tirer le meilleur de votre iPod nano, où que vous soyez.

Contenu de l'emballage :



Introduction | 020



Instructions de mise en route (voiture)

1. Baissez le son de votre autoradio.
2. Branchez le TuneFM Belkin à votre iPod nano (au bas de celui-ci).
3. Branchez le cordon d'alimentation pour la voiture à l'allume-cigare de votre voiture et au bas du TuneFM pour l'alimentation et le chargement dans la voiture (facultatif).



FR





Utilisation de l'émetteur TuneFM

L'émetteur TuneFM s'allume automatiquement lorsque l'iPod est branché. Il s'éteint automatiquement lorsque vous retirez l'iPod.

1. Syntonisez une fréquence radio diffusant un signal faible. Le canal idéal est celui qui n'émet pas de programme radio ou qui le fait très faiblement.
2. Branchez le TuneFM à votre iPod nano. Le rétroéclairage de l'iPod s'allume et la fréquence d'émission actuelle s'affiche à l'écran de l'iPod.
3. Appuyez sur le bouton ▲ ou le bouton ▼ du TuneFM pour sélectionner la fréquence FM d'émission choisie à l'étape 1. La fréquence s'affiche à l'écran de l'iPod nano. Pour syntoniser plus rapidement appuyez sur l'un ou l'autre des boutons et maintenez-le enfoncé.
4. L'écran de l'iPod affiche la fréquence pendant cinq secondes, puis affiche le menu principal de l'iPod. Ceci survient lorsque vous modifiez les réglages du TuneFM. Tous les paramètres, y compris la fréquence d'émission et le réglage du son stéréo/mono, sont entreposés dans la mémoire de façon permanente.

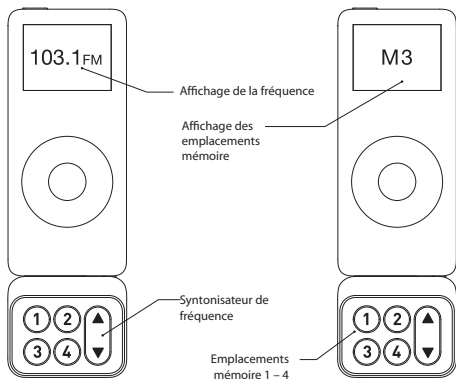
Remarque : La lecture de l'iPod s'interrompt lorsque vous accédez au menu de réglage du TuneFM et lorsque vous le quittez. La lecture reprend après quelques instants.



Utilisation de l'émetteur TuneFM

- Réglez le volume de l'iPod nano à environ le trois quart du maximum. Réglez le volume de votre radio FM au niveau d'écoute souhaité.

REMARQUE : Nous vous recommandons de débrancher le TuneFM de l'iPod lorsque vous ne vous en servez pas.



Utilisation de l'émetteur TuneFM | 023



Utilisation de la mémoire

1. Pour stocker une fréquence en mémoire, sélectionnez la fréquence désirée au moyen des boutons « ▲ » ou « ▼ ». Appuyez sur le bouton de présélection désiré (1, 2, 3 ou 4) et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes. Un bip se fait entendre à travers l'audio lorsque la nouvelle fréquence est programmée.* L'écran de l'iPod nano affiche le changement lorsque le bouton de mémoire est relâché, en montrant le bouton de mémoire sur lequel vous avez appuyé, suivi de la fréquence enregistrée.
- * Ne retirez PAS l'iPod nano du support tant que l'écran n'affiche pas le menu principal. Sinon, les modifications ne sont pas prises en compte.
2. Pour émettre sur l'une de vos fréquences pré-enregistrées, appuyez sur le bouton « 1 », « 2 », « 3 » ou « 4 » pendant un court instant. L'émetteur FM syntonise automatiquement la fréquence enregistrée dans la mémoire.

Réglage du volume

Bien que le réglage par défaut du volume convient pour la plupart des conditions, vous pouvez améliorer la performance du TuneFM en réglant le volume du signal audio émis par l'appareil. Le TuneFM vous permet de choisir parmi cinq niveaux de volume. Vous pouvez diminuer le volume si le son vous semble déformé.

Vous pouvez accéder au menu du volume d'émission en appuyant sur les boutons « 1 » et « 2 » simultanément. Le TuneFM affiche le niveau actuel du volume sur l'iPod, soit « VOL 1 » (faible), « VOL 2 », « VOL 3 » (défaut), « VOL 4 » et « VOL 5 » (élevé). Vous pouvez modifier le niveau du volume au moyen des flèches haut/bas. Pour confirmer le réglage du volume, attendez que l'écran de l'iPod retourne au Menu principal de l'iPod.

Remarque : L'iPod nano possède un niveau sonore plus faible que les autres iPod. Ainsi, pour de meilleurs résultats avec votre iPod nano, choisissez le niveau de volume « VOL 4 » ou « VOL 5 ».



Réglage stéréo/mono

Le mode stéréo donne généralement la meilleure qualité sonore. Cependant, il arrive que vous obteniez une meilleure réception du signal FM en réglant l'émission à « mono ». Le TuneFM émet en mode stéréo par défaut. Nous vous suggérons de passer du mode stéréo au mode mono uniquement si votre autoradio ne reçoit PAS de signal clair du TuneFM, ou si vous écoutez des enregistrements mono tels que des livres audio.

Vous pouvez accéder au menu du mode stéréo/mono en appuyant sur les boutons « 1 » et « 3 » simultanément. Le TuneFM affiche ensuite le mode actuel, soit « MONO » ou « ST ».



Vous pouvez modifier le mode à l'aide des flèches haut/bas. Les deux flèches permettent de choisir l'un ou l'autre mode. La modification prend effet immédiatement.



Pour accepter la modification, appuyez sur l'un des boutons de mémoire ou attendez simplement que l'écran de l'iPod affiche le Menu principal de l'iPod.





Dépannage

Problème - Le son est déformé.

Solution 1

Diminuez le volume de votre iPod nano jusqu'à ce que la distorsion disparaisse. Pour éviter la distorsion audio, maintenez le niveau du volume de votre iPod nano en-deçà des trois quarts du maximum.

Solution 2

Syntonisez une autre fréquence sur votre autoradio ou votre TuneFM.

Problème – La réception FM n'est pas claire.

Solution 1

Syntonisez une autre fréquence sur votre autoradio ou votre TuneFM.

Solution 2

Dans certains cas, abaisser l'antenne (sur certaines voitures) améliore la clarté du signal du TuneFM.

Solution 3

Changez le mode stéréo/mono à mono. Ceci a pour effet d'améliorer la réception du signal, mais le son sera en mode mono et non plus en mode stéréo.

Solution 4

Si vous utilisez le produit à l'intérieur, déployez ou déplacez l'antenne du récepteur stéréo.





Dépannage

Problème – La lecture de l'iPod ne reprend pas après avoir modifié un réglage sur le TuneFM.

Solution

Appuyez simplement sur le bouton « Play/Pause » de votre iPod nano pour reprendre la lecture.

Problème – Je crois que le TuneFM n'enregistre pas mes paramètres.

Solution

Ne retirez pas l'iPod du support ou ne coupez pas l'alimentation du TuneFM lorsque vous modifiez les réglages du TuneFM. Vos paramètres sont enregistrés dans la mémoire lorsque l'écran de l'iPod revient au Menu principal de l'iPod.

FR

Problème – Lorsque je branche un câble USB à mon ordinateur et au TuneFM, mon ordinateur ne reconnaît pas la présence de l'iPod nano.

Solution

Le connecteur USB du TuneFM ne sert qu'à charger l'iPod.



Dépannage

Problème – Mon iPod nano ne semble pas être rechargé.

Solution 1

Assurez-vous que le TuneFM est correctement branché à l'allume-cigare de votre voiture au moyen du cordon d'alimentation fourni.

Solution 2

Assurez-vous que l'allume-cigare est alimenté en courant. Certaines voitures n'alimentent la prise que si la voiture est en mode d'allumage ou si le moteur est en cours de démarrage. Si aucune de ces solutions ne résout le problème, le fusible du cordon d'alimentation est peut-être brûlé et il doit être remplacé.

Avertissement

N'INSÉREZ AUCUN OBJET AUTRE QUE L'ADAPTATEUR POUR PRISE ALLUME-CIGARE DANS LA PRISE DE LA VOITURE SANS PRÉALABLEMENT DÉBRANCHER LA BATTERIE DE LA VOITURE. IGNORER CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

Belkin n'accepte aucune responsabilité pour les blessures corporelles ou les dommages matériels des suites d'une conduite dangereuse, résultant de l'interaction avec le TuneFM, l'iPod, la prise allume-cigare ou la voiture.



Assistance technique gratuite*

Vous trouverez des informations techniques sur le site www.belkin.com dans la zone d'assistance technique. Pour communiquer avec le service d'assistance technique par téléphone, veuillez composer le numéro apparaissant dans la liste ci-dessous*. *Hors coût de communication locale

Pays	Numéro	Site Web
AUTRICHE	08 - 20 20 07 66	http://www.belkin.com/uk
BELGIQUE	07 07 00 073	http://www.belkin.com/nl
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	23 900 04 06	http://www.belkin.com/uk
DANEMARK	701 22 403	http://www.belkin.com/uk
FINLANDE	00800 - 22 35 54 60	http://www.belkin.com/uk
FRANCE	08 - 25 54 00 26	http://www.belkin.com/fr
ALLEMAGNE	0180 - 500 57 09	http://www.belkin.com/de
GRÈCE	00800 - 44 14 23 90	http://www.belkin.com/uk
HONGRIE	06 - 17 77 49 06	http://www.belkin.com/uk
ISLANDE	800 8534	http://www.belkin.com/uk
IRLANDE	0818 55 50 06	http://www.belkin.com/uk
ITALIE	02 - 69 43 02 51	http://www.belkin.com/it/support/tech
LUXEMBOURG	34 20 80 8560	http://www.belkin.com/uk
PAYS-BAS	0900 - 040 07 90 0,10 € par minute	http://www.belkin.com/nl
NORVÈGE	815 00 287	http://www.belkin.com/uk
POLOGNE	00800 - 441 17 37	http://www.belkin.com/uk
PORTUGAL	707 200 676	http://www.belkin.com/uk
RUSSIE	495 580 9541	http://www.belkin.com/uk
AFRIQUE DU SUD	0800 - 99 15 21	http://www.belkin.com/uk
ESPAGNE	902 - 02 43 66	http://www.belkin.com/es/support/tech
SUÈDE	07 - 71 40 04 53	http://www.belkin.com/se/support/tech
SUISSE	08 - 48 00 02 19	http://www.belkin.com/uk
ROYAUME-UNI	0845 - 607 77 87	http://www.belkin.com/uk
AUTRES PAYS	+44 - 1933 35 20 00	

FR

Assistance technique gratuite | 29

Information

Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne

Ce produit est conforme aux directives suivantes : EN 60065, EN 300 320 et EN 301 489. Pour la version complète de cette déclaration de conformité, veuillez visiter le site : www.belkin.com/doc

Ce produit est conforme à la directive relative aux DEEE. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez visiter : www.belkin.com/environmental

CE0673 



Garantie limitée de 3 ans du produit de Belkin Corporation

Couverture offerte par la garantie

Belkin Corporation garantit à l'acheteur initial de ce produit Belkin que le produit est exempt de défauts de conception, de montage, de matériau et de fabrication.

Période de couverture

Belkin Corporation garantit ce produit Belkin pour une période de trois ans.

En cas de problème

Garantie du produit

Belkin s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement, à sa convenance, tout produit défectueux (à l'exception des frais d'expédition du produit).

FR

Limites de la couverture offerte par la garantie

Toutes les garanties susmentionnées sont caduques si le produit Belkin n'est pas retourné à Belkin Corporation à la demande expresse de celui-ci, l'acheteur étant responsable de l'acquittement des frais d'expédition, ou si Belkin Corporation détermine que le produit Belkin a été installé de façon inadéquate, a été modifié d'une quelconque façon ou falsifié. La garantie du produit Belkin ne protège pas contre des calamités naturelles (autre que la foudre) comme les inondations, les tremblements de terre ou la guerre, le vandalisme, le vol, l'usure normale, l'érosion, l'épuisement, l'obsolescence, l'abus, les dommages provoqués par des perturbations de basse tension (baisses ou affaissements de tension, par exemple), un programme non autorisé ou une modification de l'équipement du système.

Garantie | 31



à vie

Entretien et réparation.

Vous devez prendre les mesures suivantes pour faire réparer ou entretenir votre produit Belkin :

1. Communiquez avec le Service client Belkin (détails en page 11), dans les 15 jours suivant l'événement. Préparez-vous à fournir les informations suivantes :
 - a. Le numéro de référence du produit Belkin.
 - b. Le lieu de l'achat du produit.
 - c. La date de l'achat du produit.
 - d. Une copie du reçu original.
2. Le représentant du service client Belkin vous donnera alors toutes les instructions sur la façon d'expédier votre facture et le produit Belkin et la façon de présenter votre réclamation.

Belkin Corporation se réserve le droit d'examiner le produit Belkin endommagé. Tous les frais d'expédition du produit Belkin à Belkin Corporation pour inspection seront entièrement à la charge de l'acheteur. Si Belkin détermine, à son entière discrétion, qu'il est peu pratique d'expédier l'équipement endommagé à Belkin Corporation, elle peut désigner, à son entière discrétion, un atelier de réparation pour inspecter l'équipement et évaluer le coût des réparations. Les coûts, s'il en est, pour l'expédition de l'équipement jusqu'à l'atelier de réparation et le retour, et pour l'estimation, seront entièrement assumés par l'acheteur. L'équipement endommagé doit être disponible pour inspection jusqu'à ce que la demande de réclamation soit réglée. Lorsqu'un règlement intervient, Belkin Corporation se réserve le droit d'être subrogé en vertu de quelque police d'assurance que l'acheteur pourrait avoir.



à vie

Relation entre le Droit national et la garantie.

BELKIN REJETTE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À L'ADÉQUATION À UNE FIN DONNÉE, ET CES GARANTIES IMPLICITES, S'IL Y A LIEU, SONT D'UNE DURÉE LIMITÉE AU CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains états n'autorisent pas de limite quant à la durée d'une garantie implicite; il se pourrait donc que les limites indiquées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

BELKIN COMPONENTS NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES, DIRECTS, INDIRECTS OU MULTIPLES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE REVENUS OU D'AFFAIRES DÉCOULANT DE LA VENTE OU DE L'UTILISATION DE TOUT PRODUIT BELKIN, MÊME LORSQU'IL A ÉTÉ AVISÉ DE LA PROBABILITÉ DES DITS DOMMAGES.

La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre. Certains états n'autorisent pas de limite quant à la durée d'une garantie implicite; il se pourrait donc que les limites indiquées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

FR



Garantie | 33



BELKIN®

www.belkin.com

Assistance technique Belkin
Europe : 00 800 223 55 460

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Royaume-Uni
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 Fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Pays-Bas
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 Fax

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich, Allemagne
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 Fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 Fax

Belkin Iberia
Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Espagne
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

© 2006 Belkin Corporation. Tous droits réservés.

Toutes les raisons commerciales sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs.
iPod est une marque de commerce d'Apple Computer, Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

F8Z125eaBLK / F8Z125ea

P75356ea

BELKIN®

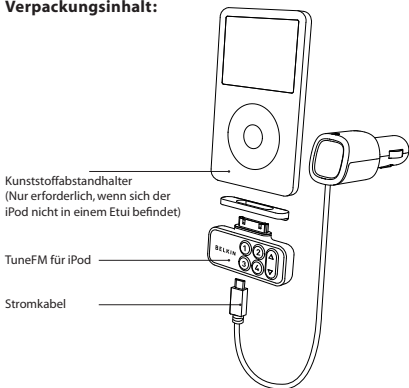
DE

Benutzerhandbuch
TuneFM™ für iPod nano

Einführung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des innovativen TuneFM von Belkin. Mit diesem Produkt können Sie die Musik Ihres iPod nano über das Autoradio, die Stereoanlage zu Hause oder ein tragbares Radio wiedergeben. Bitte lesen Sie sich dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie Ihren iPod nano wirklich optimal nutzen – fast überall, wo Sie gerade unterwegs sind.

Verpackungsinhalt:



Einführung | 036



Installationsanleitung für das Auto

1. Stellen Sie das Autoradio leise.
2. Schließen Sie den TuneFM von Belkin an die Unterseite des iPod nano an.
3. Schließen Sie das mitgelieferte Auto-Stromkabel an den Zigarettenanzünder in Ihrem Auto und die Unterseite des TuneFM an, damit Sie ihn im Auto betreiben und laden können.





Verwendung des TuneFM

Der TuneFM Sender schaltet sich automatisch ein, wenn der iPod angeschlossen ist. Wenn der iPod entfernt wird, schaltet sich der TuneFM Sender automatisch aus.

1. Stellen Sie das Radio auf einen Kanal mit schwachem Rundfunksignal ein. Ideal ist ein Kanal, auf dem überhaupt kein Radioprogramm gesendet wird oder auf dem nur sehr schwach ein Programm zu hören ist.
2. Schieben Sie den TuneFM in den iPod nano. Die Hintergrundbeleuchtung des iPod wird automatisch eingeschaltet und die aktuelle Sendefrequenz wird auf dem Display des iPod angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ auf dem TuneFM, um die in Schritt 1 ausgewählte Sendefrequenz einzustellen. Die Frequenz wird auf dem Display des iPod nano angezeigt. Durch Drücken und Halten einer dieser Tasten wird die Einstellung beschleunigt.
4. Wenn die aktuelle Frequenz fünf Sekunden lang angezeigt worden ist, schaltet das iPod-Display auf das Hauptmenü um. Dies geschieht jedes Mal, wenn Änderungen in den Einstellungen des TuneFM vorgenommen werden. Alle Einstellungen—einschließlich Übertragungsfrequenz, Stereo-/Mono-Regelung—werden zu diesem Zeitpunkt gespeichert.

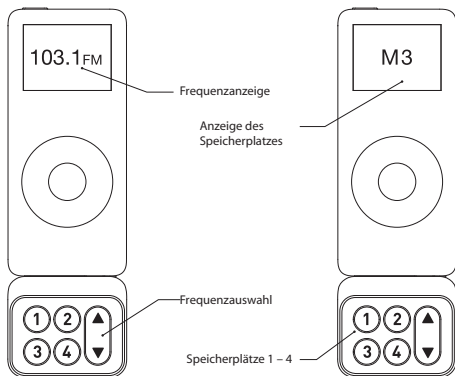
Hinweis: Die Wiedergabe des iPod wird kurzzeitig unterbrochen, wenn Sie das TuneFM Bedienmenü starten oder verlassen. Die Wiedergabe wird schnell wieder aufgenommen.



Verwendung des TuneFM

5. Stellen Sie den Lautstärkepegel des iPod nano auf ca. drei Viertel des maximalen Wertes ein. Die gewünschte Wiedergabelautstärke stellen Sie am UKW-Radio ein.

HINWEIS: Wir empfehlen Ihnen, den TuneFM vom iPod zu entfernen, wenn Sie ihn gerade nicht verwenden.



DE



Voreinstellungen speichern und verwenden

1. Um eine Voreinstellung zu speichern, wählen Sie die gewünschte Frequenz, indem Sie die Taste ▲ oder ▼ drücken. Drücken Sie die gewünschte Voreinstellungstaste (1, 2, 3 oder 4) und halten Sie sie zwei Sekunden lang gedrückt. Ein Piepton ertönt, wenn eine neue Frequenz programmiert ist*. Am Display des iPod nano ist die Änderung zu sehen, wenn eine Speichertaste losgelassen wird. Es wird angezeigt, welche Speichertaste gedrückt wurde und danach die Frequenz, die in dieser Speicherposition gespeichert wurde.
* Entfernen Sie den TuneFM NICHT vom iPod nano, bevor er zum Hauptmenü zurückkehrt ist. Ansonsten werden die neuen Einstellungen möglicherweise nicht gespeichert.
2. Wenn Sie auf einer der voreingestellten Frequenzen senden wollen, drücken Sie kurz „1“, „2“, „3“ oder „4“. Dadurch wird der FM-Sender sofort auf die Frequenz dieser Voreinstellung eingestellt.

Einstellung der Übertragungslautstärke

Die voreingestellte Lautstärke ist in den meisten Fällen ideal. Sollte dies jedoch nicht der Fall sein, können Sie die Wiedergabe verbessern, indem Sie die Lautstärke des zu übertragenden Audiosignals des TuneFM anpassen. TuneFM gibt Ihnen die Möglichkeit, aus fünf Lautstärkestufen auszuwählen. Sollten Verzerrungen auftreten, können Sie die Lautstärke reduzieren.

Sie gelangen zum Menü für die Übertragungslautstärke, indem Sie gleichzeitig die Tasten „1“ und „2“ drücken. TuneFM zeigt die aktuelle Lautstärkeeinstellung auf dem iPod durch die folgenden Bezeichnungen an: „VOL 1“ (niedrig), „VOL 2“, „VOL 3“ (Vorgabe), „VOL 4“ und „VOL 5“ (hoch). Sie können dann die Lautstärke mit den Pfeiltasten verstellen. Wenn Sie sich für eine Lautstärkestufe entschieden haben, warten Sie einfach, bis das Hauptmenü wieder auf dem Display des iPod erscheint.

Hinweis: Der iPod nano hat einen niedrigeren Audio-Ausgangspegel als andere iPod-Modelle. Deshalb eignen sich die Lautstärkeeinstellungen „VOL 4“ oder „VOL 5“ am besten für den iPod nano.

Voreinstellungen speichern und verwenden | 040





Stereo-/Mono-Auswahl

Normalerweise ist die Wiedergabequalität für Musik in Stereo am besten. Möglicherweise erzielen Sie aber bei einer Mono-Übertragung einen besseren UKW-Empfang. Entsprechend der Voreinstellung erfolgt die Übertragung beim TuneFM in Stereo. Wir raten Ihnen nur zur Umstellung von Stereo auf Mono, wenn Ihr Autoradio KEIN klares Signal vom TuneFM empfängt, oder wenn Sie sich Mono-Aufnahmen wie Hörbücher anhören wollen.



Sie gelangen zum Stereo-/Mono-Menü, indem Sie zwei Sekunden lang gleichzeitig die Tasten „1“ und „3“ drücken. Der TuneFM zeigt dann den zu diesem Zeitpunkt eingestellten Modus an, der durch „MONO“ oder „ST“ gekennzeichnet ist.



Sie können den Modus ändern, indem Sie die Pfeiltasten drücken.

Beide Pfeile schalten zwischen den zwei Modi um.

Die neue Einstellung wird sofort wirksam.

Wenn Sie sich für einen Modus entschieden haben, drücken Sie eine der Speichertasten oder warten Sie, bis das Hauptmenü wieder auf dem Display des iPod erscheint.





Fehlerbehebung

Problem - Die Wiedergabe ist verzerrt.

Lösung 1

Reduzieren Sie die Lautstärke des iPod nano, bis Sie keine Verzerrung mehr hören. Wenn Sie den Lautstärkepegel des iPod nano auf drei Viertel des maximalen Wertes einstellen, können Sie Verzerrungen verhindern.

Lösung 2

Stellen Sie Ihr Autoradio und den TuneFM auf eine andere Frequenz ein.

Problem – Der UKW-Empfang ist nicht störungsfrei.

Lösung 1

Stellen Sie Ihr Autoradio und den TuneFM auf eine andere Frequenz ein.

Lösung 2

In manchen Fällen kann es helfen, wenn Sie die Autoantenne (wenn vorhanden) senken. Dadurch kann die Qualität des Funksignals des TuneFM verbessert werden.

Lösung 3

Stellen Sie das Gerät auf den Mono-Modus ein. Dadurch kann der Empfang verbessert werden. Die Wiedergabe erfolgt jedoch in Mono und nicht in Stereo.

Lösung 4

In geschlossenen Räumen sollten Sie die Antennen am Stereo-Empfänger anbringen oder die Ausrichtung ändern





Fehlerbehebung

Problem – Die Wiedergabe des iPod wird nach der Änderung einer Einstellung des TuneFM nicht wieder aufgenommen.

Lösung

Drücken Sie in diesem Fall die Taste „Play/Pause“ (Wiedergabe/Pause) auf Ihrem iPod nano, um die Wiedergabe wieder aufzunehmen.

Problem – Der TuneFM scheint meine Einstellungen nicht zu speichern.

Lösung

Nehmen Sie den iPod NICHT aus der Halterung und unterbrechen Sie die Stromzufuhr zum TuneFM nicht, während Sie die Einstellungen des TuneFM ändern. Wenn das Hauptmenü auf dem Display des iPod erscheint, sind Ihre Einstellungen gespeichert.

DE

Problem – Wenn ich ein USB-Kabel an meinen Computer und den TuneFM anschlieÙe, erkennt mein Computer nicht, dass der iPod nano angeschlossen ist.

Lösung

Der USB-Anschluss am TuneFM dient nur zum Laden des iPod.



Fehlerbehebung

Problem – Der iPod nano wird scheinbar nicht geladen.

Lösung 1

Stellen Sie sicher, dass der TuneFM mit dem mitgelieferten Auto-Stromkabel ordnungsgemäß an die Zigarettenanzünderbuchse des Autos angeschlossen ist.

Lösung 2

Stellen Sie sicher, dass die Zigarettenanzünderbuchse des Autos tatsächlich mit Strom versorgt wird. Bei manchen Autos ist dies erst dann der Fall, wenn die Zündung eingeschaltet oder der Motor angelassen wird. Wenn Sie die obigen Lösungsvorschläge beachtet haben, das Problem aber noch nicht gelöst ist, ist die Sicherung des Auto-Stromkabels möglicherweise durchgebrannt und muss deshalb ersetzt werden.

Achtung

FÜHREN SIE KEINE ANDEREN GEGENSTÄNDE AUSSER DEM ZIGARETTENANZÜNDER-ADAPTER IN DIE ZIGARETTENANZÜNDERBUCHSE DES AUTOS EIN, OHNE VORHER DIE AUTOBATTERIE ABZUKLEMMEN! WENN SIE DIESEN SICHERHEITSHINWEIS NICHT BEACHTEN, KANN ES ZU PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN KOMMEN!

Belkin übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden aufgrund gefährlicher Fahrweise infolge der Bedienung von oder des Handierens mit TuneFM, iPod und/oder Zigarettenanzünderbuchse.

Fehlerbehebung | 044



Kostenloser technischer Support*

Technische Informationen und Unterstützung erhalten Sie unter www.belkin.com im Bereich technischer Support. Wenn Sie den technischen Support telefonisch erreichen wollen, wählen Sie die entsprechende Nummer auf der unten aufgeführten Liste *. *Zum Ortstarif

Land	Nummer	Internet-Adresse
ÖSTERREICH	08 - 20 20 07 66	http://www.belkin.com/uk
BELGIEN	07 07 00 073	http://www.belkin.com/nl
TSCHECHISCHE REPUBLIK	23 900 04 06	http://www.belkin.com/uk
DÄNEMARK	701 22 403	http://www.belkin.com/uk
FINNLAND	00800 - 22 35 54 60	http://www.belkin.com/uk
FRANKREICH	08 - 25 54 00 26	http://www.belkin.com/fr
DEUTSCHLAND	0180 - 500 57 09	http://www.belkin.com/de
GRIECHENLAND	00800 - 44 14 23 90	http://www.belkin.com/uk
UNGARN	06 - 17 77 49 06	http://www.belkin.com/uk
ISLAND	800 8534	http://www.belkin.com/uk
IRLAND	0818 55 50 06	http://www.belkin.com/uk
ITALIEN	02 - 69 43 02 51	http://www.belkin.com/it/support/tech
LUXEMBURG	34 20 80 8560	http://www.belkin.com/uk
NIEDERLANDE	0900 - 040 07 90 €0,10 pro Minute	http://www.belkin.com/nl
NORWEGEN	815 00 287	http://www.belkin.com/uk
POLEN	00800 - 441 17 37	http://www.belkin.com/uk
PORTUGAL	707 200 676	http://www.belkin.com/uk
RUSSLAND	495 580 9541	http://www.belkin.com/uk
SÜDAFRIKA	0800 - 99 15 21	http://www.belkin.com/uk
SPANIEN	902 - 02 43 66	http://www.belkin.com/es/support/tech
SCHWEDEN	07 - 71 40 04 53	http://www.belkin.com/se/support/tech
SCHWEIZ	08 - 48 00 02 19	http://www.belkin.com/uk
GROSSBRITANNIEN	0845 - 607 77 87	http://www.belkin.com/uk
SONSTIGE LÄNDER	+44 - 1933 35 20 00	

DE

Kostenloser technischer Support | 45



Informationen

Normerfüllung europäischer Standards

Dieses Produkt entspricht den folgenden Standards: EN 60065, EN 300 320 und EN 301 489. Eine detaillierte Konformitätserklärung finden Sie unter: www.belkin.com/doc

Dieses Produkt entspricht der WEEE-Richtlinie. Informationen zum Recycling finden Sie unter: www.belkin.com/environmental



CE 0673 



Drei Jahre eingeschränkte Herstellergarantie der Belkin Corporation

Garantieleistung.

Belkin Corporation garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Belkin-Produkts, dass dieses Produkt frei von Material-, Verarbeitungs-, und Konstruktionsfehlern ist.

Garantiedauer.

Belkin gewährt für dieses Belkin-Produkt drei Jahre Garantie.

Problembhebung.

Herstellergarantie.

Belkin wird das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos (abgesehen von den Versandkosten) reparieren oder austauschen.

Garantieausschluss.

Alle oben genannten Garantien verlieren ihre Gültigkeit, wenn das Belkin-Produkt der Belkin Corporation auf Anfrage nicht auf Kosten des Käufers zur Überprüfung zur Verfügung gestellt wird oder wenn die Belkin Corporation feststellt, dass das Belkin-Produkt nicht ordnungsgemäß installiert worden ist, und dass unerlaubte Änderungen daran vorgenommen worden sind. Die Herstellergarantie von Belkin gilt nicht für (Natur)gewalten (mit Ausnahme von Blitzschlägen) wie Überschwemmungen und Erdbeben sowie Krieg, Vandalismus, Diebstahl, normalen Verschleiß, Erosion, Wertminderung, Veralterung, schlechte Behandlung, Beschädigung durch Störungen aufgrund von Unterspannung (z. B. Spannungsabfall oder -Senkung) oder nicht erlaubte Programm- oder Systemänderungen.

DE

Garantie

Service.

Um Unterstützung von Belkin zu bekommen, gehen Sie nach folgenden Schritten vor:

1. Wenden Sie sich innerhalb von 15 Tagen nach dem Vorfall an den Kundendienst von Belkin. (Weitere Informationen hierzu finden Sie auf S. 11.) Halten Sie folgende Informationen bereit:
 - a. Die Artikelnummer des Belkin-Produkts.
 - b. Wo Sie das Produkt erworben haben.
 - c. Das Kaufdatum.
 - d. Kopie der Originalquittung.
2. Die entsprechenden Mitarbeiter/innen informieren Sie darüber, wie Sie Ihre Rechnung und das Belkin-Produkt versenden und wie Sie weiter vorgehen müssen, um Ihre Ansprüche geltend zu machen.

Die Belkin Corporation behält sich vor, das beschädigte Belkin-Produkt zu überprüfen. Alle Kosten, die beim Versand des Belkin-Produkts an die Belkin Corporation zum Zweck der Überprüfung entstehen, sind vollständig durch den Käufer zu tragen. Wenn Belkin nach eigenem Ermessen entscheidet, dass es unpraktisch ist, das beschädigte Gerät an die Belkin Corporation zu schicken, kann Belkin nach eigenem Ermessen eine Reparaturstelle damit beauftragen, das Gerät zu überprüfen und einen Kostenvoranschlag für die Reparaturkosten des Gerätes zu machen. Die Kosten für den Versand zu einer solchen Reparaturstelle und die eventuellen Kosten für einen Kostenvoranschlag gehen vollständig zu Lasten des Käufers. Beschädigte Geräte müssen zur Überprüfung zur Verfügung stehen, bis das Reklamationsverfahren abgeschlossen ist. Wenn Ansprüche beglichen werden, behält sich die Belkin Corporation das Recht vor, Ersatzansprüche an eine bestehende Versicherung des Käufers zu übertragen.

Garantie | 48

Garantie

Garantiegesetz.

DIESE GARANTIE BILDET DIE ALLEINIGE GARANTIE DER BELKIN CORPORATION. WEITERE AUSDRÜCKLICHE ODER KONKLUDENTE GEWÄHRLEISTUNGEN WERDEN NICHT GEGEBEN, SOWEIT NICHT GESETZLICH VORGESCHRIEBEN, EINSCHLIESSLICH DER KONKLUDENTEN ZUSICHERUNG DER QUALITÄT, DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WOBEI ETWAIGE DERARTIGE KONKLUDENTE GEWÄHRLEISTUNGEN AUF DIE LAUFZEIT DIESER GARANTIE BESCHRÄNKT SIND.

In manchen Ländern sind Einschränkungen bezüglich der Dauer der Garantie nicht zulässig. Die oben erwähnten Einschränkungen treffen für Sie dementsprechend nicht zu.

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTET DIE BELKIN CORPORATION FÜR ZUFÄLLIGEN, BESONDEREN, DIREKTEN, INDIRECTEN, MEHRFACHEN SCHADEN ODER FOLGESCHÄDEN WIE, ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH, ENTGANGENES GESCHÄFT ODER PROFITE, DIE IHNEN DURCH DEN VERKAUF ODER DIE BENUTZUNG VON EINEM BELKIN-PRODUKT ENTGANGEN SIND, AUCH WENN SIE AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WORDEN SIND.

Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die von Land zu Land unterschiedlich ausgestaltet sein können. Da in manchen Ländern der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für durch Zufall eingetretene oder Folgeschäden nicht zulässig ist, haben die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlussregelungen für Sie möglicherweise keine Gültigkeit.

DE

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Technischer Support
Europa: 00 800 223 55 460

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Großbritannien
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 Fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Niederlande
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 Fax

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2,
80637 München, Deutschland
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 Fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Frankreich
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 Fax

Belkin Ibería
Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Spanien
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 Fax

© 2006 Belkin Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Alle Produktnamen sind eingetragene Marken der angegebenen Hersteller.
iPod ist eine Marke der Apple Computer, Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen ist.

F8Z125eaBLK / F8Z125ea

P75356ea

BELKIN®

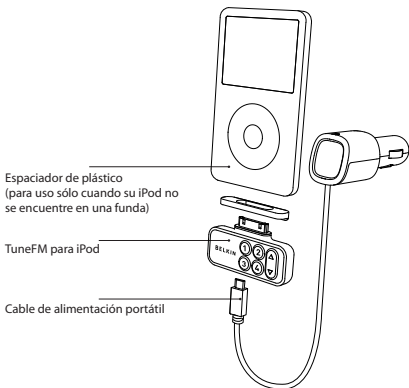
ES

Manual del usuario
TuneFM™ para iPod nano

Introducción

Enhorabuena y gracias por haber adquirido el innovador TuneFM de Belkin. Este producto está diseñado para reproducir su iPod nano a través de su equipo estéreo portátil, el de su casa o su coche. Por favor, lea atentamente este Manual del usuario para asegurarse de aprovechar al máximo su iPod nano, prácticamente en cualquier lugar.

El paquete incluye:



Introducción | 052



Instrucciones para la instalación en el coche

1. Baje el volumen del equipo estéreo de su coche.
2. Conecte el TuneFM de Belkin a su iPod nano (en la parte inferior del iPod nano).
3. Conecte el Cable de alimentación portátil incluido a la toma del encendedor de cigarrillos de su coche y en la parte inferior de su TuneFM para carga y alimentación opcional en el coche.



ES





Utilización del transmisor TuneFM

El transmisor TuneFM se enciende automáticamente cuando se conecta el iPod. Se apaga automáticamente cuando el iPod se desconecta.

1. Sintonice el equipo estéreo en la frecuencia de un canal con una señal de emisión débil. El canal ideal es uno que no está emitiendo ningún programa de radio, o uno que lo hace de manera débil.
2. Conecte el TuneFM a su iPod nano. La luz trasera del iPod se encenderá y la frecuencia actual del transmisor se mostrará en la pantalla del iPod.
3. Pulse el ▲ or ▼ del TuneFM para seleccionar la frecuencia de transmisión que ha elegido en el paso 1. La frecuencia será visible en la pantalla del iPod nano. Mantenga pulsado cualquiera de los dos botones para sintonizar más rápidamente.
4. Después de indicar la frecuencia actual durante cinco segundos, la pantalla del iPod vuelve al menú principal. Esto sucede siempre que realiza cambios en los ajustes del TuneFM. Todos los ajustes, incluidos la frecuencia de transmisión y los ajustes de control mono/estéreo, están guardados permanentemente en la memoria en este momento.

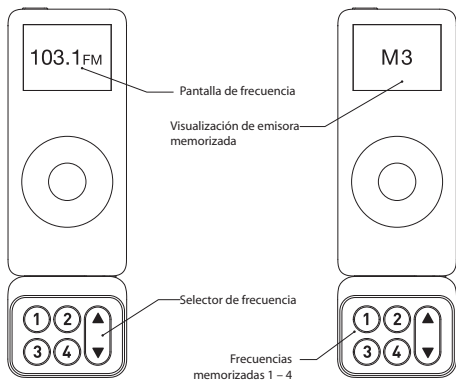
Nota: La reproducción del iPod se detendrá momentáneamente al entrar y salir del menú de control del TuneFM. La reproducción se reanudará rápidamente.



Utilización del transmisor TuneFM

- Ajuste el volumen del iPod nano a aproximadamente tres cuartos del máximo. Regule el volumen de su radio FM en el nivel deseado.

NOTA: Le recomendamos que desconecte el TuneFM del iPod cuando no se utilice.



ES



Memorización y utilización de preajustes

1. Para guardar un ajuste, seleccione la frecuencia que desee utilizando el botón ▲ o ▼. Mantenga pulsado el botón de preajuste deseado (1, 2, 3 ó 4) durante dos segundos. Cuando la nueva frecuencia haya sido programada, sonará un pitido en la transmisión de audio*. La pantalla del iPod nano muestra el cambio realizado cuando se suelta el botón de memoria, indicando qué botón de memoria se pulsó seguido de la frecuencia guardada en esa posición de memoria.
- * NO retire el TuneFM del iPod nano hasta que la pantalla haya vuelto al menú principal, de lo contrario puede que no se guarden los nuevos ajustes.
2. Para transmitir mediante una de las frecuencias memorizadas, pulse durante un instante "1", "2", "3", o "4". Así el transmisor TuneFM se sintoniza inmediatamente en la frecuencia guardada en ese preajuste.

Ajuste del volumen de transmisión

Aunque el ajuste de volumen predeterminado será idóneo en la mayoría de los casos, puede mejorar el rendimiento de su TuneFM ajustando el volumen de la señal de audio transmitida. El TuneFM le permite seleccionar entre cinco niveles de volumen. Puede que desee reducir el volumen si nota que el sonido está distorsionado.

Accederá al menú de volumen de transmisión pulsando los botones "1" y "2" simultáneamente. El TuneFM indica el ajuste de volumen actual en el iPod, representado mediante "VOL 1" (bajo), "VOL 2", "VOL 3" (predeterminado), "VOL 4", y "VOL 5" (alto). Puede cambiar el nivel de volumen utilizando las flechas de arriba/abajo. Para confirmar su selección de volumen, simplemente espere a que la pantalla del iPod regrese al menú principal.

Nota: El iPod nano tiene un nivel de salida de audio más bajo que otros modelos de iPod, por lo que un ajuste de volumen "VOL 4" o "VOL 5" será el más adecuado para el iPod nano.



Selección mono/estéreo

La transmisión de música en estéreo generalmente le ofrece la mejor calidad de sonido. Sin embargo, puede que la recepción de la señal FM mejore cambiando la transmisión a mono. TuneFM transmite en modalidad estéreo de forma predeterminada. Le aconsejamos que cambie la transmisión de estéreo a mono si el equipo estéreo de su coche NO recibe una señal clara del TuneFM, o si está escuchando grabaciones mono, como libros audio.

Accederá al menú de transmisión estéreo/mono pulsando los botones “1” y “3” simultáneamente durante dos segundos. Entonces el TuneFM mostrará el ajuste de la modalidad actual, representada mediante “MONO” o “ST”.



Puede cambiar la modalidad pulsando las flechas de arriba/ abajo. Cualquiera de las flechas cambiará entre las dos modalidades. El nuevo ajuste se hace efectivo de inmediato.



Para confirmar su selección de modalidad, pulse uno de los botones de preajuste de memoria, o simplemente espere a que la pantalla del iPod regrese al menú principal.





Resolución de problemas

Problema - El sonido está distorsionado.

Solución 1

Baje el volumen de su iPod nano hasta que no oiga distorsión. Si mantiene el volumen del iPod nano a tres cuartos del máximo, o más bajo, evitará que se produzca distorsión en el sonido.

Solución 2

Sintonice el estéreo de su coche y el TuneFM en otra frecuencia.

Problema - No consigo una recepción de FM clara.

Solución 1

Sintonice el estéreo de su coche y el TuneFM en otra frecuencia.

Solución 2

En ciertos casos, si baja la antena del coche (en algunos coches es posible), mejorará la claridad de la señal de TuneFM.

Solución 3

Cambie el ajuste estéreo/mono a la modalidad mono. Puede que esto mejore la recepción de la señal, pero el sonido será monoaural en lugar de estéreo.

Solución 4

Si se utiliza en el interior, fije o coloque la antena en el receptor estéreo.





Resolución de problemas

Problema – La reproducción de iPod sigue en pausa después de haber cambiado un ajuste del TuneFM.

Solución

Simplemente pulse el botón "Play/Pause" de su iPod nano para reanudar la reproducción.

Problema – Parece que el TuneFM no está guardando mis ajustes.

Solución

Asegúrese de que NO retira el iPod de la base ni interrumpe el suministro al TuneFM mientras realiza los ajustes del TuneFM. Sus ajustes se han guardado en la memoria cuando la pantalla del iPod regresa al menú principal iPod.

ES

Problema – Cuando conecto un cable USB de mi ordenador al TuneFM, mi ordenador no reconoce que el iPod nano está conectado.

Solución

El conector USB del TuneFM únicamente puede utilizarse para cargar el iPod.



Resolución de problemas

Problema - Parece que mi iPod nano no se carga.

Solución 1

Asegúrese de que el TuneFM esté conectado correctamente a la toma del encendedor del coche mediante el cable de alimentación portátil incluido.

Solución 2

Asegúrese de que la toma del encendedor de coche tenga corriente. Algunos coches no proporcionan alimentación a la toma a no ser que el coche esté en modo de arranque o de que el motor esté en marcha. Si ninguna de estas propuestas soluciona el problema, puede que el fusible del cable de alimentación portátil esté fundido y necesite ser sustituido.

Advertencia

NO INSERTE NINGÚN OBJETO QUE NO SEA EL ADAPTADOR PARA EL ENCENDEDOR EN LA TOMA DE ALIMENTACIÓN DEL VEHÍCULO SIN DESCONECTAR PRIMERO LA BATERÍA DEL COCHE. SI NO TOMA EN CONSIDERACIÓN ESTE AVISO DE SEGURIDAD, PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES O DAÑOS MATERIALES.

Belkin no se responsabiliza de ninguna lesión o daño material en el que se incurra debido a una conducción peligrosa que sea el resultado de la interacción con el TuneFM, el iPod o la toma de alimentación del vehículo.



Asistencia técnica gratuita*

Podrá encontrar más información en nuestra página web www.belkin.com a través del servicio de asistencia técnica. Si desea ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica por teléfono, le rogamos que llame al número correspondiente de la siguiente lista*. *Se aplican tarifas locales

País	Número	Dirección de Internet
AUSTRIA	08 - 20 20 07 66	http://www.belkin.com/uk
BÉLGICA	07 07 00 073	http://www.belkin.com/nl
REPÚBLICA CHECA	23 900 04 06	http://www.belkin.com/uk
DINAMARCA	701 22 403	http://www.belkin.com/uk
FINLANDIA	00800 - 22 35 54 60	http://www.belkin.com/uk
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	http://www.belkin.com/fr
ALEMANIA	0180 - 500 57 09	http://www.belkin.com/de
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	http://www.belkin.com/uk
HUNGRÍA	06 - 17 77 49 06	http://www.belkin.com/uk
ISLANDIA	800 8534	http://www.belkin.com/uk
IRLANDA	0818 55 50 06	http://www.belkin.com/uk
ITALIA	02 - 69 43 02 51	http://www.belkin.com/it/support/tech
LUXEMBURGO	34 20 80 8560	http://www.belkin.com/uk
PAÍSES BAJOS	0900 - 040 07 90 0,10 por minuto	http://www.belkin.com/nl
NORUEGA	815 00 287	http://www.belkin.com/uk
POLONIA	00800 - 441 17 37	http://www.belkin.com/uk
PORTUGAL	707 200 676	http://www.belkin.com/uk
RUSIA	495 580 9541	http://www.belkin.com/uk
SUDÁFRICA	0800 - 99 15 21	http://www.belkin.com/uk
ESPAÑA	902 - 02 43 66	http://www.belkin.com/es/support/tech
SUECIA	07 - 71 40 04 53	http://www.belkin.com/se/support/tech
SUIZA	08 - 48 00 02 19	http://www.belkin.com/uk
REINO UNIDO	0845 - 607 77 87	http://www.belkin.com/uk
OTROS PAÍSES	+44 - 1933 35 20 00	

ES

Asistencia técnica gratuita | 61

Información

Declaración de cumplimiento con los estándares europeos

Este producto cumple con los siguientes estándares: EN 60065, EN 300 320 y EN 301 489. Para obtener la Declaración de Conformidad completa, consulte el siguiente vínculo: www.belkin.com/doc

Este producto cumple con la directiva WEEE. Para obtener información sobre reciclaje, consulte el siguiente vínculo: www.belkin.com/environmental

CE0673 ⓘ



Garantía del producto de 3 años de Belkin Corporation Limited

La cobertura de la presente garantía.

Belkin Corporation otorga una garantía al comprador original según la cual el producto no tendrá defectos en cuanto a diseño, montaje, materiales o mano de obra.

El período de cobertura.

Belkin Corporation garantiza el producto Belkin durante tres años.

¿Cómo resolveremos los problemas?

Garantía del producto.

Belkin reparará o sustituirá, según decida, cualquier producto defectuoso sin ningún tipo de cargo (excepto los gastos de envío del producto).

¿Qué excluye la presente garantía?

Todas las garantías mencionadas anteriormente resultarán nulas y sin valor alguno si el producto Belkin no se le proporciona a Belkin Corporation para su inspección bajo requerimiento de Belkin con cargo al comprador únicamente, o si Belkin Corporation determina que el producto Belkin se ha instalado de un modo inadecuado, alterado de algún modo o forzado. La garantía del producto de Belkin no lo protege de los desastres naturales (que no sean relámpagos) tales como inundaciones, terremotos, guerras, vandalismo, robos, mal uso, erosión, agotamiento, desuso o daño a causa de interrupciones en la alimentación (p. ej. apagones) modificación o alteración no autorizadas de programas o sistemas.



ES



Garantía

Cómo acceder a nuestros servicios.

Para obtener asistencia sobre algún producto de Belkin, debe seguir los siguientes pasos:

1. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Belkin (consulte la página 11 para más información), en un plazo de 15 días desde el momento de la incidencia. Tenga preparada la siguiente información:
 - a. El número de artículo del producto Belkin.
 - b. El lugar de compra del producto.
 - c. Cuándo compró el producto.
 - d. Copia de la factura original.
2. El servicio de atención al cliente de Belkin le informará sobre cómo enviar el recibo y el producto Belkin y sobre cómo proceder con su reclamación.

Belkin Corporation se reserva el derecho a revisar el producto Belkin dañado. Todos los costes de envío del producto Belkin a Belkin Corporation para su inspección correrán a cargo del comprador exclusivamente. Si Belkin determina, según su propio criterio, que resulta poco práctico el envío de los equipos dañados a Belkin Corporation, Belkin podrá designar, según su propio criterio, una empresa de reparación de equipos para que inspeccione y estime el coste de la reparación de dichos equipos. Los gastos, si existen, de envío del equipo a dicha empresa de reparaciones, y de su valoración, correrán exclusivamente a cargo del comprador. El equipo dañado deberá permanecer disponible para su inspección hasta que haya finalizado la reclamación. Siempre que se solucionen las demandas por negociación, Belkin Corporation se reserva el derecho de ser subrogada en cualquier póliza de seguros existente de la que pueda disponer el comprador.



Garantía

Relación de la garantía con la legislación estatal.

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE BELKIN CORPORATION, NO EXISTE NINGÚN OTRO TIPO DE GARANTÍAS, EXPRESAS O, EXCEPTO LAS REQUERIDAS POR LA LEY, IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE CALIDAD, COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, Y TALES GARANTÍAS, EN CASO DE EXISTIR, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN A LOS TÉRMINOS DE LA PRESENTE GARANTÍA.

Ciertas jurisdicciones no permiten la limitación de duración de las garantías implícitas, por lo que puede que las anteriores limitaciones no le afecten.

EN NINGÚN CASO BELKIN CORPORATION SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSECUENTES O MÚLTIPLES, INCLUYENDO ENTRE OTROS LA PÉRDIDA DE NEGOCIO O BENEFICIOS QUE PUEDA SURGIR DE LA VENTA O EL EMPLEO DE CUALQUIER PRODUCTO BELKIN, INCLUSO SI BELKIN HA SIDO INFORMADA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y también podría beneficiarse de otros derechos que pueden variar entre las distintas jurisdicciones. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos, consecuentes, o de otro tipo, por lo que puede que las limitaciones mencionadas anteriormente no le afecten.



ES



BELKIN®

www.belkin.com

Asistencia técnica de Belkin
Europa: 00 800 223 55 460

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Reino Unido
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Países Bajos
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Múnich, Alemania
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Francia
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Ibería
Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, España
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

© 2006 Belkin Corporation. Todos los derechos reservados.

Todos los nombres comerciales son marcas registradas de los respectivos fabricantes enumerados.
iPodes una marca registrada de Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU. y en otros países.

F8Z125eaBLK / F8Z125ea

P75356ea

BELKIN®

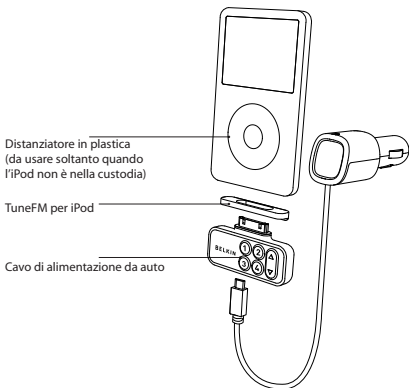
IT

Manuale d'uso
TuneFM™ per iPod nano

Introduzione

Grazie per aver acquistato TuneFM, un altro innovativo prodotto creato da Belkin. Questo prodotto è stato progettato per ascoltare l'iPod nano da uno stereo portatile, da un impianto stereo o da un'autoradio. Leggere attentamente il contenuto di questo manuale in modo da essere certi di utilizzare al meglio il vostro iPod nano, ovunque voi andiate.

La confezione comprende:





Istruzioni per l'installazione in auto

1. Abbassare il volume dell'autoradio.
2. Collegare il TuneFM di Belkin all'iPod nano (nella parte inferiore dell'iPod).
3. Collegare il cavo di alimentazione fornito in dotazione, per l'alimentazione e la ricarica in auto opzionali, alla presa accendisigari dell'auto e alla parte inferiore del TuneFM.



IT





Come utilizzare il trasmettitore TuneFM

Il trasmettitore TuneFM si accende automaticamente quando l'iPod viene connesso e si spegne automaticamente quando l'iPod viene rimosso.

1. Sintonizzare l'autoradio su un canale con segnale debole. L'ideale è un canale che non trasmetta un programma radio o che lo faccia, ma in maniera debole.
2. Inserire il TuneFM nell'iPod nano. La retroilluminazione dell'iPod si accenderà e visualizzerà sullo schermo dell'iPod la frequenza trasmessa.
3. Premere il pulsante ▲ o ▼ sul TuneFM per selezionare la frequenza di trasmissione scelta al punto 1. La frequenza sarà visualizzata sullo schermo dell'iPod nano. Tenere premuto il pulsante per una sintonizzazione più rapida.
4. Dopo aver visualizzato la frequenza per cinque secondi, il display dell'iPod tornerà al menu principale dell'iPod. Questo succede ogni volta che si modificano le impostazioni del TuneFM. Tutte le impostazioni, tra cui la frequenza di trasmissione e le impostazioni di controllo stereo/mono, vengono così memorizzate in modo permanente.

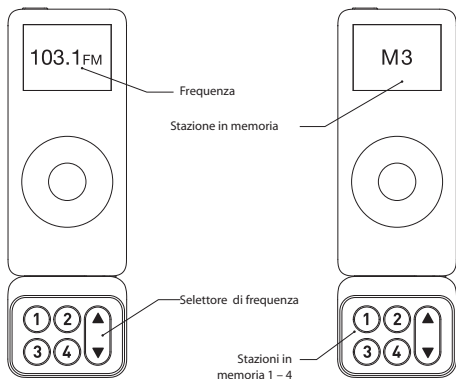
Nota: la riproduzione dell'iPod si interromperà momentaneamente ogni volta che si accederà o si uscirà dal menu di controllo del TuneFM, per poi riprendere subito dopo.



Come utilizzare il trasmettitore TuneFM

5. Regolare il volume dell'iPod nano su un valore pari a circa i 3/4 del livello massimo. Regolare il volume della radio FM in base alle proprie preferenze di ascolto.

NOTA: è consigliabile scollegare il TuneFM dall'iPod quando non lo si utilizza.



Come utilizzare il trasmettitore TuneFM | 071



Come utilizzare i pulsanti di memorizzazione

1. Per memorizzare una frequenza, selezionare la frequenza desiderata servendosi dei pulsanti ▲ o ▼. Tenere premuto il pulsante che si preferisce (1, 2, 3 o 4) per alcuni secondi. Il TuneFM emetterà un segnale acustico non appena viene programmata la nuova frequenza*. Dopo aver rilasciato il pulsante, il display dell'iPod nano visualizzerà il numero del pulsante premuto seguito dalla frequenza memorizzata in corrispondenza di quel tasto.

* NON scollegare il TuneFM dall'iPod nano fino a quando non compare nuovamente il menu principale, in caso contrario il salvataggio delle nuove impostazioni potrebbe non riuscire.

2. Per trasmettere da una delle frequenze memorizzate, premere per alcuni secondi "1", "2", "3" o "4". In questo modo, sarà possibile sintonizzare il trasmettitore FM sulla frequenza memorizzata su quel pulsante.

Regolazione del volume di trasmissione

Sebbene le impostazioni predefinite siano ideali per la maggior parte delle situazioni, è possibile migliorare le prestazioni del TuneFM regolando il volume del segnale audio trasmesso. Il TuneFM consente di scegliere tra cinque livelli di volume. È inoltre possibile diminuire il volume in caso di segnale disturbato.

Per accedere al menu del volume di trasmissione, premere contemporaneamente i tasti "1" e "2". Il TuneFM visualizzerà l'impostazione del volume corrente sull'iPod, raffigurandola come "VOL 1" (basso), "VOL 2", "VOL 3" (predefinito), "VOL 4" e "VOL 5" (alto). È possibile regolare il livello del volume utilizzando le frecce su e giù. Per confermare la selezione del volume, attendere che il display dell'iPod visualizzi di nuovo il menu principale dell'iPod.

Nota: l'iPod nano ha un livello di uscita più basso rispetto ad altri modelli di iPod, per cui si otterranno prestazioni migliori per l'iPod nano impostando il volume su "VOL 4" o "VOL 5".





Selezione Stereo/Mono

La trasmissione musicale in stereo, in generale, offre la migliore qualità di ascolto. Tuttavia, è anche possibile ricevere segnali migliori impostando la trasmissione su mono. Il TuneFM è impostato di default sulla modalità stereo. È consigliabile passare da stereo a mono soltanto se l'autoradio NON riceve un segnale chiaro dal TuneFM o se si desidera ascoltare una registrazione in mono, ad esempio un audiolibro.

Per accedere al menu della trasmissione in stereo/mono, premere contemporaneamente i pulsanti "1" e "3" per due secondi. Il TuneFM visualizzerà l'impostazione di modalità corrente, rispettivamente "MONO" o "ST".



È possibile cambiare la modalità premendo la freccia su o giù. Entrambe le frecce passano da una modalità all'altra. La nuova impostazione viene attivata immediatamente.



Per confermare la modalità selezionata, premere uno dei pulsanti di memorizzazione o attendere che il display dell'iPod visualizzi nuovamente il menu principale dell'iPod.





Risoluzione dei problemi

Problema – Il segnale audio è disturbato.

Soluzione 1

Diminuire il volume dell'iPod nano fintanto che non sparisce il disturbo. Tenendo il volume dell'iPod nano a un valore pari a circa i 3/4 del livello massimo, il segnale audio non dovrebbe subire distorsioni.

Soluzione 2

Sintonizzare l'autoradio ed il TuneFM su una frequenza diversa.

Problema – Non riesco ad ottenere una ricezione FM chiara.

Soluzione 1

Sintonizzare l'autoradio e il TuneFM su una frequenza diversa.

Soluzione 2

In alcuni casi, abbassando l'antenna dell'auto (presente su alcune vetture), si migliora la nitidezza del segnale del TuneFM.

Soluzione 3

Impostare la trasmissione sulla modalità mono. Questo potrebbe migliorare la ricezione del segnale, ma l'audio sarà monoaurale anziché stereo.

Soluzione 4

Se usato in ambienti chiusi, applicare o riposizionare l'antenna sul ricevitore stereo.





Risoluzione dei problemi

Problema – La riproduzione dell'iPod si interrompe dopo aver modificato le impostazioni del TuneFM.

Soluzione

Premere il pulsante "Play/Pause" sull'iPod nano per riprendere la riproduzione.

Problema – Il TuneFM sembra non salvare le impostazioni.

Soluzione

NON rimuovere l'iPod dall'alloggiamento né l'alimentatore dal TuneFM durante la modifica delle impostazioni. Le impostazioni vengono memorizzate quando il display dell'iPod visualizza nuovamente il menu principale dell'iPod.

Problema – Quando collego il computer al TuneFM mediante un cavo USB, il computer non rileva l'iPod nano

.

Soluzione

Il connettore USB presente sul TuneFM serve soltanto per ricaricare l'iPod.



IT



Risoluzione dei problemi

Problema – L'iPod nano sembra non ricaricarsi.

Soluzione 1

Accertarsi che il TuneFM sia correttamente collegato alla presa accendisigari dell'auto con il cavo di alimentazione fornito in dotazione.

Soluzione 2

Accertarsi che la presa accendisigari riceva corrente. Alcune automobili sono progettate in modo tale da distribuire l'alimentazione solamente a motore acceso. Se il problema persiste, è possibile che il fusibile del cavo di alimentazione per auto sia bruciato e debba essere sostituito.

Attenzione

NON INSERIRE ALCUN OGGETTO CHE NON SIA L'ADATTATORE PER ACCENDISIGARI NELLA PRESA DI ALIMENTAZIONE DELL'AUTOMOBILE SENZA AVER PRIMA DISCONNESSO LA BATTERIA DELLA VETTURA. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTA AVVERTENZA DI SICUREZZA POTREBBE CAUSARE LESIONI PERSONALI O DANNI MATERIALI.

Belkin non si assume alcuna responsabilità per lesioni personali o danni materiali derivanti da una guida pericolosa dovuta all'interazione con il TuneFM, l'iPod o la presa di alimentazione dell'automobile.



Assistenza tecnica gratuita*

Per maggiori informazioni sull'assistenza tecnica, visitare il nostro sito Web www.belkin.it nell'area Centro assistenza. Per contattare telefonicamente il servizio di assistenza tecnica, chiamare uno dei seguenti numeri*. *Si applicano le tariffe locali

Paese	Numero	Indirizzo Internet
AUSTRIA	08 - 20 20 07 66	http://www.belkin.com/uk
BELGIO	07 07 00 073	http://www.belkin.com/nl
REPUBBLICA CECA	23 900 04 06	http://www.belkin.com/uk
DANIMARCA	701 22 403	http://www.belkin.com/uk
FINLANDIA	00800 - 22 35 54 60	http://www.belkin.com/uk
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	http://www.belkin.com/fr
GERMANIA	0180 - 500 57 09	http://www.belkin.com/de
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	http://www.belkin.com/uk
UNGHERIA	06 - 17 77 49 06	http://www.belkin.com/uk
ISLANDA	800 8534	http://www.belkin.com/uk
IRLANDA	0818 55 50 06	http://www.belkin.com/uk
ITALIA	02 - 69 43 02 51	http://www.belkin.com/it/support/tech
LUSSEMBURGO	34 20 80 8560	http://www.belkin.com/uk
PAESI BASSI	0900 - 040 07 90 €0,10 al minuto	http://www.belkin.com/nl
NORVEGIA	815 00 287	http://www.belkin.com/uk
POLONIA	00800 - 441 17 37	http://www.belkin.com/uk
PORTOGALLO	707 200 676	http://www.belkin.com/uk
RUSSIA	495 580 9541	http://www.belkin.com/uk
SUDAFRICA	0800 - 99 15 21	http://www.belkin.com/uk
SPAGNA	902 - 02 43 66	http://www.belkin.com/es/support/tech
SVEZIA	07 - 71 40 04 53	http://www.belkin.com/se/support/tech
SVIZZERA	08 - 48 00 02 19	http://www.belkin.com/uk
REGNO UNITO	0845 - 607 77 87	http://www.belkin.com/uk
ALTRI PAESI	+44 - 1933 35 20 00	

IT

Assistenza tecnica gratuita | 77

Informazioni

Dichiarazione di conformità agli standard europei

Questo prodotto è conforme ai seguenti standard: EN 60065, EN 300 320 e EN 301 489. Per il testo integrale della Dichiarazione di conformità, vedere il collegamento seguente: www.belkin.com/doc

Questo prodotto è conforme alla direttiva RAEE. Per maggiori informazioni sul riciclaggio, vedere il collegamento seguente: www.belkin.com/environmental

CE 0673 



Garanzia di 3 anni sul prodotto offerta da Belkin Corporation

Oggetto della garanzia.

Belkin Corporation garantisce all'acquirente originale di questo prodotto Belkin che tale prodotto è esente da difetti di progettazione, montaggio, materiali e lavorazione.

Periodo di copertura della garanzia.

Belkin Corporation garantisce il prodotto Belkin per tre anni.

Risoluzione di eventuali problemi.

Garanzia sul prodotto.

Belkin provvederà a riparare o sostituire gratuitamente, a sua discrezione, qualsiasi prodotto che dovesse risultare difettoso (escluse le spese di trasporto).

Condizioni non coperte dalla garanzia.

Tutte le garanzie di cui sopra saranno rese nulle qualora il prodotto Belkin non fosse fornito alla Belkin Corporation per essere sottoposto alle necessarie verifiche dietro espressa richiesta di Belkin e a spese del cliente, oppure nel caso in cui la Belkin Corporation dovesse stabilire che il prodotto non è stato correttamente installato o che sia stato in qualche modo alterato o manomesso. La garanzia sul prodotto Belkin non copre danni da imputarsi a calamità naturali (tranne i fulmini), tra cui allagamenti o terremoti, guerre, atti di vandalismo, furti, usura, erosione, assottigliamento, obsolescenza, abusi, danni dovuti ad interferenze di bassa tensione (tra cui parziali oscuramenti o abbassamenti di tensione), programmazione non autorizzata oppure modifiche o alterazioni all'apparecchiatura dell'impianto.






Garanzia


Come ottenere l'assistenza.

Per usufruire dell'assistenza per il proprio prodotto Belkin, è necessario:

1. Contattare il Servizio Clienti Belkin (vedi dettagli a pagina 11) entro 15 giorni dall'evento. Tenere a portata di mano le seguenti informazioni:
 - a. Il codice del prodotto Belkin.
 - b. Il luogo d'acquisto del prodotto.
 - c. La data di acquisto del prodotto
 - d. Una copia della ricevuta originale.
2. Il rappresentante del Servizio Clienti Belkin vi spiegherà come inviare la ricevuta e il prodotto Belkin e come procedere con il reclamo.



Belkin Corporation si riserva il diritto di riesaminare il prodotto Belkin danneggiato. Tutte le spese di spedizione per il prodotto Belkin restituito alla Belkin Corporation sono a carico dell'acquirente. Se Belkin determina, a sua discrezione, che inviare l'apparecchio danneggiato non è fattibile, Belkin potrebbe decidere sempre a sua discrezione di farlo ispezionare da terzi per determinare il costo della riparazione. In caso vi fossero spese di spedizione per inviare e ricevere l'apparecchio dopo l'ispezione, queste saranno a carico dell'acquirente. Eventuali apparecchi danneggiati dovranno essere mantenuti disponibili per eventuali verifiche fino alla risoluzione della richiesta di indennizzo. Al raggiungimento dell'accordo, Belkin Corporation si riserva il diritto di essere surrogato da eventuali polizze assicurative dell'acquirente.





Garanzia

Indicazioni legali relative alla garanzia

LA PRESENTE GARANZIA COSTITUISCE L'UNICA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, DELLA BELKIN CORPORATION. SI ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI CHE VADANO OLTRE LA PRESENTE GARANZIA ESPLICITA SCRITTA.

Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

IN NESSUN CASO BELKIN CORPORATION POTRÀ ESSERE CONSIDERATA RESPONSABILE DI ALCUN DANNO DIRETTO, INDIRETTO, ACCIDENTALE, SPECIFICO O DANNI MULTIPLI TRA I QUALI, MA NON SOLO, EVENTUALI DANNI DI MANCATI AFFARI O MANCATO GUADAGNO DERIVANTI DALLA VENDITA O UTILIZZO DI QUALSIASI PRODOTTO BELKIN, ANCHE NEL CASO IN CUI SI FOSSE STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti che possono variare di Stato in Stato. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili.



BELKIN®

www.belkin.com

Assistenza tecnica Belkin
Europa: 00 800 223 55 460

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Regno Unito
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Paesi Bassi
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Monaco di Baviera, Germania
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Francia
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia
Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Spagna
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

© 2006 Belkin Corporation. Tutti i diritti riservati.

Tutti i nomi commerciali sono marchi registrati dai rispettivi produttori elencati.
iPod è un marchio della Apple Computer, Inc. registrato negli USA e in altri Paesi.

F8Z125eaBLK / F8Z125ea

P75356ea

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Tech Support
Europe: 00 800 223 55 460

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, The Netherlands
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich, Germany
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Ibería
Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Spain
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

© 2006 Belkin Corporation. All rights reserved.

All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

F8Z125eaBLK / F8Z125ea

P75356ea